

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 3387

[C — 2011/00836]

19 DECEMBRE 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

Vu l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié par les arrêtés royaux du 13 juillet 1992, du 22 décembre 1992, du 31 décembre 1993, du 22 novembre 1996, du 11 décembre 1996, du 9 juillet 2000, du 11 mai 2005, du 17 septembre 2005, du 27 avril 2007, du 22 juillet 2008 et du 21 septembre 2011;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant la décision du 1<sup>er</sup> décembre 2011 du Conseil de l'Union européenne relative à l'application de la totalité des dispositions de l'acquis de Schengen dans la Principauté de Liechtenstein à compter du 19 décembre 2011;

Considérant qu'il convient par conséquent de modifier les annexes de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en y insérant le Liechtenstein parmi les Etats membres mettant en œuvre et appliquant l'acquis de Schengen.

Considérant que le présent arrêté royal doit par conséquent entrer en vigueur le 19 décembre 2011;

Sur la proposition de la Secrétaire d'Etat à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale et de la Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les annexes 12, 13, 13<sup>quinquies</sup> et 33<sup>bis</sup> de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, remplacées en dernier lieu par l'arrêté royal du 22 juillet 2008, sont remplacées par les annexes 12 et 13, 13<sup>quinquies</sup> et 33<sup>bis</sup> jointes au présent arrêté.

**Art. 2.** Les annexes 13<sup>bis</sup> et 13<sup>quater</sup> du même arrêté, modifiées en dernier lieu par l'arrêté royal du 22 juillet 2008, sont remplacées par les annexes 13<sup>bis</sup> et 13<sup>quater</sup>, jointes au présent arrêté.

**Art. 3.** Les annexes 14 et 14<sup>ter</sup> du même arrêté, remplacées en dernier lieu par l'arrêté royal du 21 septembre 2011, sont remplacées par les annexes 14 et 14<sup>ter</sup> jointes au présent arrêté.

**Art. 4.** L'annexe 14<sup>quater</sup> insérée par l'arrêté royal du 21 septembre 2011, est remplacée par l'annexe 14<sup>quater</sup>, jointe au présent arrêté.

**Art. 5.** Le ministre qui a dans ses compétences l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 19 décembre 2011

Donné à Bruxelles, le 19 décembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

La Secrétaire d'Etat à l'Asile,  
à l'Immigration et à l'Intégration sociale,  
Mme M. De BLOCK

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 3387

[C — 2011/00836]

19 DECEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 juli 1992, 22 december 1992, 31 december 1993, 22 november 1996, 11 december 1996, 9 juli 2000, 11 mei 2005, 17 september 2005, 27 april 2007, 22 juli 2008 en 21 september 2011;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het Besluit van de Raad van de Europese Unie van 1 december 2011 betreffende de volledige toepassing van de bepalingen van het Schengenacquis in het Vorstendom Liechtenstein met ingang van 19 december 2011;

Overwegende dat bijgevolg de bijlagen bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen moeten worden gewijzigd door toevoeging van het Vorstendom Liechtenstein aan de lijst van lidstaten waarin het Schengenacquis wordt uitgevoerd en toegepast;

Overwegende dat bijgevolg dit koninklijk besluit in werking moet treden op 19 december 2011;

Op voordracht van de Staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie, en de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De bijlagen 12, 13, 13<sup>quinquies</sup> en 33<sup>bis</sup> van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, de laatste maal vervangen door het koninklijk besluit van 22 juli 2008, worden vervangen door de bijlagen 12, 13, 13<sup>quinquies</sup> en 33<sup>bis</sup> die aan dit besluit zijn toegevoegd.

**Art. 2.** De bijlagen 13<sup>bis</sup> en 13<sup>quater</sup> van hetzelfde besluit, het laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 22 juli 2008, worden vervangen door de bijlagen 13<sup>bis</sup> en 13<sup>quater</sup>, aan dit besluit toegevoegd.

**Art. 3.** De bijlagen 14 en 14<sup>ter</sup> van hetzelfde besluit, het laatst vervangen door het koninklijk besluit van 21 september 2011, worden vervangen door de bijlagen 14 en 14<sup>ter</sup> die aan dit besluit zijn toegevoegd.

**Art. 4.** De bijlage 14<sup>quater</sup> ingevoegd door het koninklijk besluit van 21 september 2011, wordt vervangen door de bijlage 14<sup>quater</sup> die aan dit besluit is toegevoegd.

**Art. 5.** De minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft, is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op de 19 december 2011.

Gegeven te Brussel, 19 december 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

De Staatssecretaris voor Asiel,  
Immigratie en Maatschappelijke Integratie,  
Mevr. M. De BLOCK

ROYAUME DE BELGIQUE

Province

Arrondissement :

Commune :

Réf. :

## ORDRE DE QUITTER LE TERRITOIRE

En exécution de l'article 7, alinéa 1, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié par la loi du 15 juillet 1996, et de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est enjoint au (à la) nommé(e) ..... né(e) à....., le ..... de nationalité ..... de quitter, au plus tard le..... (indiquer la date) le territoire de la Belgique, ainsi que le(s) territoire(s) des Etats suivants : Allemagne, Autriche, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Islande, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Slovénie, Slovaquie, Suède, Suisse et Tchéquie (1) sauf s'il (elle) possède les documents requis pour s'y rendre (2).

MOTIF DE LA DECISION : (3)

- article 7, alinéa 1, 1°, de la loi et article 21 de l'arrêté royal: demeure dans le Royaume sans être porteur des documents requis par l'article 2 de la loi; l'intéressé(e) n'est pas en possession de ..... (indiquer le document faisant défaut)
- article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, de la loi et article 100, alinéa 5, de l'arrêté royal : demeure dans le Royaume au-delà du délai fixé au-delà du délai fixé conformément à l'article 6 de la loi ; l'intéressé(e) demeure dans le Royaume depuis ..... (indiquer la durée du séjour)

A défaut d'obtempérer à cet ordre, le(la) prénommé(e) s'expose, à être ramené(e) à la frontière et à être détenu(e) à cette fin pendant le temps strictement nécessaire pour l'exécution de la mesure, conformément à l'article 27 de la loi du 15 décembre 1980.

Conformément à l'article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980, la présente décision est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers. Ce recours doit être introduit par requête dans les trente jours suivant la notification de la présente décision.

Une demande en suspension peut être introduite conformément à l'article 39/82 de la loi du 15 décembre 1980. Sauf en cas d'extrême urgence, la demande de suspension et la requête en annulation doivent être introduites par un seul et même acte.

Sans préjudice d'autres modalités légales et réglementaires, le recours visé ci-dessus et la demande visée ci-avant sont introduits par requête, qui doit remplir les conditions mentionnées à l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980 et à l'article 32 du Règlement de procédure du Conseil du Contentieux des Etrangers. Ils sont introduits auprès du Conseil par pli recommandé à la poste, sous réserve des dérogations prévues à l'article 3, § 1, alinéas 2 et 4, du RP CCE, au Premier président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

Sous réserve de l'application de l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980, l'introduction d'un recours en annulation et d'une demande en suspension n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure.

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

A ....., le .....

Le Ministre de .....

Le délégué du Ministre de ..... } (4) (5)

SCEAU

Je reconnais avoir reçu notification du présent ordre,  
Signature de l'étranger(ère),

- (1) Il s'agit des autres Etats membres de la Convention d'application de l'accord de Schengen du 14 juin 1985 relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, signée à Schengen le 19 juin 1990.
- (2) Dans ce cas, biffer l'Etat (les Etats) concerné(s).
- (3) Cocher le(s) motif(s) qui justifie(nt) la décision.
- (4) Biffer la mention inutile.
- (5) Indiquer la qualité du Ministre qui l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.

ROYAUME DE BELGIQUE  
Province  
Arrondissement :  
Commune :  
Réf. :

ORDRE DE QUITTER LE TERRITOIRE

En exécution de la décision du Ministre de ..... / du délégué du Ministre de ..... (1) (2)  
il est enjoint au (à la) nommé(e).....  
né(e)à....., le.....,  
de nationalité ....., de quitter, au plus tard le.....  
(indiquer la date) le territoire de la Belgique, ainsi que le(s) territoire(s) des Etats suivants :  
Allemagne, Autriche, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Islande, Italie, Lettonie,  
Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Slovénie, Slovaquie, Suède,  
Suisse et Tchéquie (3) sauf s'il (elle) possède les documents requis pour s'y rendre (4).

MOTIF DE LA DECISION :

.....  
.....  
.....

A défaut d'obtempérer à cet ordre, le(la) prénommé(e) s'expose, à être ramené(e) à la frontière et à être détenu(e) à cette fin pendant le temps strictement nécessaire pour l'exécution de la mesure, conformément à l'article 27 de la même loi.

Conformément à l'article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980, la présente décision est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers. Ce recours doit être introduit par requête dans les trente jours suivant la notification de la présente décision.

Une demande en suspension peut être introduite conformément à l'article 39/82 de la loi du 15 décembre 1980. Sauf en cas d'extrême urgence, la demande de suspension et la requête en annulation doivent être introduites par un seul et même acte.

Sans préjudice d'autres modalités légales et réglementaires, le recours visé ci-avant et la demande visée ci-avant sont introduits par requête, qui doit remplir les conditions mentionnées à l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980 et à l'article 32 du Règlement de procédure du Conseil du Contentieux des Etrangers. Ils sont introduits auprès du Conseil par pli recommandé à la poste, sous réserve des dérogations prévues à l'article 3, § 1, alinéas 2 et 4, du RP CCE, au Premier président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

Sous réserve de l'application de l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980, l'introduction d'un recours en annulation et d'une demande en suspension n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure.

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

A ....., le .....  
Le ..... (5)

SCEAU

Je reconnais avoir reçu notification du présent ordre,  
Signature de l'étranger(ère),

- (1) Indiquer la qualité du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.
- (2) Biffer la mention inutile.
- (3) Il s'agit des autres Etats membres de la Convention d'application de l'accord de Schengen du 14 juin 1985 relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, signée à Schengen le 19 juin 1990.
- (4) Dans ce cas, biffer l'Etat (les Etats) concerné(s).
- (5) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.

ROYAUME DE BELGIQUE  
SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR  
OFFICE DES ETRANGERS

ANNEXE 13 BIS

REF. :

**RECTO**

**DECISION DE REFUS DE SEJOUR  
AVEC ORDRE DE QUITTER LE TERRITOIRE**

Vu l'article 52/4, alinéa 1er, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, inséré par la loi du 6 mai 1993 et modifié par la loi du 15 septembre 2006;

Vu l'avis du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides

rendu le .....

et concluant que .....

Considérant que le (la) nommé(e)  
la personne qui déclare se nommer } (1) .....

né(e) à ....., le (en) .....

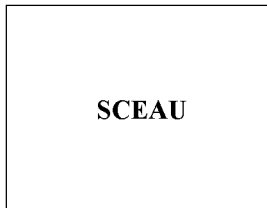
de nationalité/et être de nationalité (1) .....

a introduit une demande d'asile;

Considérant que (motif de la décision) .....

En exécution de l'article 88bis, § 2, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié par les arrêtés royaux du 19 mai 1993 et du 27 avril 2007, il lui est enjoint de quitter le territoire dans les .....jours.

Bruxelles le, .....  
Le Ministre de ..... (2)



(1) Biffer la mention inutile

(2) Indiquer la qualité du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.

**VERSO****ACTE DE NOTIFICATION**

L'an ....., le .....,  
à la requête du Ministre de ..... (1)  
Je soussigné(e) (2) .....  
demeurant à .....  
ai notifié :

- (3) au (à la) nommé(e)  
à la personne qui déclare se nommer } (3) .....
- (3) au domicile élu par l'intéressé(e) (4) : .....
- (3) au Commissariat général aux réfugiés et apatrides (5) .....

né(e) à ....., le (en) .....  
de nationalité/et être de nationalité (3) .....

la décision du , lui refusant le séjour dans le Royaume et lui enjoignant de quitter le territoire dans les . jours de la présente notification, avec interdiction de se rendre en Allemagne, en Autriche, au Danemark, en Espagne, en Estonie, en Finlande, en France, en Grèce, en Hongrie, en Islande, en Italie, en Lettonie, en Lituanie, au Liechtenstein, au Luxembourg, à Malte, en Norvège, aux Pays-Bas, en Pologne, au Portugal, en Slovénie, en Slovaquie, en Suède, en Suisse et en Tchéquie, sauf s'il (si elle) possède les documents requis pour s'y rendre (6)(7).

Il a été remis, par mes soins, une copie de ces décisions.

Je l'ai informé(e) qu'à défaut d'obtempérer, il (elle) s'expose, à être ramené(e) à la frontière et à être détenu(e) à cette fin pendant le temps strictement nécessaire pour l'exécution de la mesure, conformément à l'article 27 de la même loi.

Je l'ai informé(e) que cette décision est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers en vertu de l'article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, lequel doit être introduit, par voie de requête, dans les trente jours de la notification de cette décision.

Une demande de suspension peut être introduite conformément à l'article 39/82 de la loi du 15 décembre 1980. Sauf le cas d'extrême urgence, la demande de suspension et le recours en annulation doivent être introduits par un seul et même acte.

Sans préjudice des autres modalités légales et réglementaires, le recours et la demande visés ci-dessus sont formés par voie de requête, laquelle doit remplir les conditions mentionnées dans l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980 et dans l'article 32 du Règlement de procédure du Conseil du Contentieux des Etrangers. Ils sont introduits auprès du Conseil par pli recommandé à la poste, sous réserve des dérogations prévues par l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéas 2 et 4 du RP CCE, au Premier Président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

L'introduction d'un recours en annulation et d'une demande de suspension n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure.

**Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.**

Je reconnais avoir reçu notification de la présente décision.

Signature de l'étranger(ère),

Signature et sceau de l'autorité,

- 
- (1) Indiquer la qualité du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.  
(2) Nom et qualité de l'autorité.  
(3) Biffer la mention inutile.  
(4) Indiquer la dernière adresse où l'intéressé(e) a élu domicile.  
(5) Mentionner l'adresse du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides.  
(6) Il s'agit des autres Etats membres de la Convention d'application de l'accord de Schengen du 14 juin 1985 relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, signée à Schengen le 19 juin 1990.  
(7) Dans ce cas, biffer l'Etat (les Etats) concerné(s).

ROYAUME DE BELGIQUE  
SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR  
OFFICE DES ETRANGERS

**ANNEXE 13 QUATER**

REF. :

RECTO

REFUS DE PRISE EN CONSIDERATION  
D'UNE DECLARATION DE REFUGIE

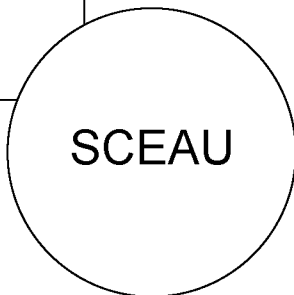
Vu l'article 51/8, alinéa 1er, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié par les lois des 6 mai 1993 et 15 juillet 1996;

Considérant que le (la) nommé(e)  
la personne qui déclare se nommer } (1) .....  
né(e) à ....., le (en) .....  
de nationalité/et être de nationalité (1) .....  
s'est déclaré(e) réfugié le .....(2)

Considérant que (motif de la décision) .....  
.....  
.....

La déclaration précitée n'est pas prise en considération.

En exécution de l'article 71/5 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié par les arrêtés royaux des 19 mai 1993 et 11 décembre 1996, le(la) prénommé(e) .....  
.....  
(1) { est refoulé(e).  
doit quitter le territoire dans les.....jours



Bruxelles, le .....

Le Ministre ..... } (1)(3)  
Le délégué du Ministre de.....

(1) Biffer la mention inutile.  
(2) Indiquer la date de la décision.  
(3) Indiquer la qualité du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences

## VERSO

ACTE DE NOTIFICATION

L'an....., le .....  
 à la requête du Ministre de.....  
 délégué du Ministre de..... } (1)(2)

Je soussigné(e) (3) .....  
 demeurant à .....

ai notifié :

- (1) au (à la) nommé(e)  
 à la personne qui déclare se nommer } (1).....  
 - (1) au domicile élu par l'intéressé(e) (4): .....

- (1) au Commissariat général aux réfugiés et apatrides (5) .....  
 né(e) à ....., le (en) .....

de nationalité/et être de nationalité(3) .....  
 les décisions du .....

refusant de prendre en considération sa déclaration de réfugié et

-(1) { ordonnant son refoulement

- lui enjoignant de quitter au plus tard le ..... le territoire de la Belgique ainsi que le(s)  
 territoire(s) des Etats suivants: Allemagne, Autriche, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande,  
 France, Grèce, Hongrie, Islande, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte,  
 Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Slovénie, Slovaquie, Suède, Suisse et Tchéquie sauf s'il  
 (si elle) possède les documents requis pour s'y rendre (6)(7).

Il lui a été remis, par mes soins, une copie de ces décisions.

Je l'ai informé(e) qu'à défaut d'obtempérer, il(elle) s'expose, à être ramené(e) à la frontière et à être  
 détenu(e) à cette fin pendant le temps strictement nécessaire pour l'exécution de la mesure, conformément à  
 l'article 27 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement  
 des étrangers.

Je l'ai également informé(e)

- que le refus de prendre en considération la déclaration de réfugié est susceptible d'un recours en annulation  
 auprès du Conseil d'Etat, conformément à l'article 14 des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier  
 1973.

- que le refoulement ou l'ordre de quitter le territoire est susceptible d'un recours en annulation et d'une  
 demande en suspension auprès du Conseil d'Etat, conformément aux articles 17 et 14 des lois sur le Conseil  
 d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973.

Le recours en annulation et le cas échéant la demande en suspension doivent être introduits dans les trente  
 jours de la notification des décisions. La demande en suspension doit être introduite par un acte distinct et  
 au plus tard avec la requête en annulation. Le recours en annulation et la demande en suspension doivent  
 être formés par une requête datée, signée par le requérant ou par un avocat et envoyée, par lettre  
 recommandée à la poste, à Monsieur le Premier Président du Conseil d'Etat, rue de la Science, 33 à 1040  
 Bruxelles.

L'introduction d'un recours en annulation n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure.

**Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.**

**Je reconnais avoir reçu notification des présentes décisions.**

Signature de l'étranger(ère),

Signature et sceau de l'autorité,

(1) Biffer la mention inutile.

(2) Indiquer la qualité du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans  
 ses compétences.

(3) Nom et qualité de l'autorité.

(4) Indiquer la dernière adresse où l'intéressé(e) a élu domicile.

(5) Mentionner l'adresse du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides.

(6) Il s'agit des autres Etats membres de la Convention d'application de l'accord de Schengen du 14 juin 1985 relatif à la  
 suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, signée à Schengen le 19 juin 1990.

(7) Dans ce cas, biffer l'Etat (les Etats) concerné(s).

ROYAUME DE BELGIQUE  
SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR  
OFFICE DES ETRANGERS  
Réf.

(recto)

ORDRE DE QUITTER LE TERRITOIRE – DEMANDEUR D'ASILE

En exécution de l'article 74, § 2 / l'article 75, § 2 / l'article 81 (1) de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, remplacé par l'arrêté royal du 19 mai 1993 et modifié par l'arrêté royal du 27 avril 2007, il est enjoint

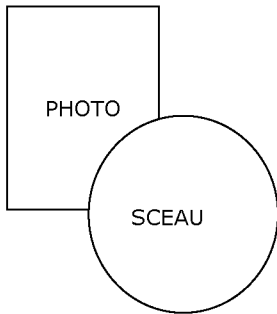
au (à la) nommé(e) } .....  
à la personne qui déclare se nommer } (1) .....

né(e) à ....., le .....  
de nationalité (et être de nationalité) ..... (1),  
de quitter le territoire.

MOTIF DE LA DECISION :

.....  
.....  
.....

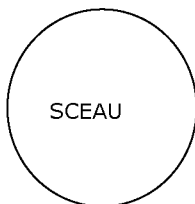
(1) En exécution de l'article 7, alinéa 1, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est enjoint à l'intéressé(e) de quitter le territoire dans les ..... jours. (2)



Bruxelles, le .....

Le Ministre de ..... } (1)  
Le délégué du Ministre de ..... } (3)

(1) En exécution de l'article 53bis de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié par les loi du 6 mai 1993 et du 15 septembre 2006, le (la) prénommé(e) est reconduit(e) à la frontière du pays qu'il (elle) a fui et où, selon sa déclaration, sa vie ou sa liberté serait menacée.



Bruxelles, le .....

Le Ministre de ..... } (1)  
Le délégué du Ministre de ..... } (3)

(1) Biffer la mention inutile.  
(2) Biffer en cas de décision de maintien de l'étranger en un lieu déterminé  
(3) Indiquer la qualité du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.



(Verso)

## ACTE DE NOTIFICATION

L'an ....., le .....,  
à la requête du : Ministre de ..... } (1)  
délégué du Ministre de ..... } (2)

Je soussigné(e) ..... (3)  
demeurant à .....

- (1) au (à la) nommé(e) / à la personne qui déclare se nommer .....
- (1) au domicile élu par l'intéressé(e) (4) .....
- (1) au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (5) .....

né(e) le ....., à .....,  
de nationalité (et être de nationalité) ..... (1),  
ai notifié :

- (1) la décision lui enjoignant de quitter le territoire dans les ..... jours de la présente notification, avec interdiction de se rendre en Allemagne, en Autriche, au Danemark, en Espagne, en Estonie, en Finlande, en France, en Grèce, en Hongrie, en Islande, en Italie, en Lettonie, au Liechtenstein, en Lituanie, au Luxembourg, à Malte, en Norvège, aux Pays-Bas, en Pologne, au Portugal, en Slovénie, en Slovaquie, en Suède, en Suisse et en Tchéquie (6), sauf s'il (si elle) possède les documents requis pour s'y rendre (7).
- (1) la décision du ....., visant à le (la) reconduire à la frontière du pays qu'il (elle) a fui et où, selon sa déclaration, sa vie ou sa liberté serait menacée..

Il lui a été remis, par mes soins, une copie de cette décision.

Je l'ai informé(e) qu'à défaut d'obtempérer à cet ordre, le(la) prénommé(e) s'expose, , à être ramené(e) à la frontière et à être détenu(e) à cette fin pendant le temps strictement nécessaire pour l'exécution de la mesure, conformément à l'article 27 de la loi du 15 décembre 1980.

Je l'ai informé(e) que, conformément à l'article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980, la présente décision est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers. Ce recours doit être introduit par requête dans les trente jours suivant la notification de la présente décision.

Une demande en suspension peut être introduite conformément à l'article 39/82 de la loi du 15 décembre 1980. Sauf en cas d'extrême urgence, la demande de suspension et la requête en annulation doivent être introduites par un seul et même acte.

Sans préjudice d'autres modalités légales et réglementaires, le recours visé ci-dessus et la demande visée ci-avant sont introduits par requête, qui doit remplir les conditions mentionnées à l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980 et à l'article 32 du Règlement de procédure du Conseil du Contentieux des Etrangers. Ils sont introduits auprès du Conseil par pli recommandé à la poste, sous réserve des dérogations prévues à l'article 3, § 1, alinéas 2 et 4, du RP CCE, au Premier président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

L'introduction d'un recours en annulation et d'une demande en suspension n'a pas pour effet de suspendre la présente mesure.

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

Je reconnais avoir reçu notification de la présente décision.

Signature de l'étranger(ère),

Signature et sceau de l'autorité,

(1) Biffer la mention inutile.

(2) Indiquer la qualité du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.

(3) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.

(4) Indiquer la dernière adresse où l'intéressé(e) a élu domicile.

(5) Mentionner l'adresse du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides.

(6) Il s'agit des autres Etats membres de la Convention d'application de l'accord de Schengen du 14 juin 1985 relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, signée à Schengen le 19 juin 1990.

(7) Dans ce cas, biffer l'Etat (les Etats) concerné(s).

ROYAUME DE BELGIQUE  
SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR  
OFFICE DES ETRANGERS

RÉF. :

**RECTO**  
**DÉCISION DE REFUS DE SÉJOUR**  
**AVEC ORDRE DE QUITTER LE TERRITOIRE<sup>1</sup>**

En exécution de l'article .....<sup>2</sup> de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ou de l'article 8 de l'arrêté royal du 22 juillet 2008 fixant certaines modalités d'exécution de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers<sup>1</sup>,

La demande de séjour introduite par :

Nom : .....  
Prénom(s) : .....  
Nationalité : .....  
Date de naissance : .....  
Lieu de naissance : .....  
Numéro d'identification au Registre national :<sup>3</sup> .....  
Résidant à : .....

est refusée au motif que :

.....  
.....  
.....  
.....

En exécution de l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est enjoint à l'intéressé(e) de quitter le territoire du Royaume dans les ..... jours.<sup>1</sup>

**LE PRESENT DOCUMENT NE CONSTITUE EN AUCUNE FAÇON UN TITRE D'IDENTITE OU DE NATIONALITE.**

Fait à ....., le .....

Le Ministre de..... ou son délégué<sup>4</sup>  
Le Bourgmestre ou son délégué<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Biffer la mention inutile.

<sup>2</sup> Mentionner l'article de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers qui trouve à s'appliquer.

<sup>3</sup> A compléter uniquement si l'étranger dispose d'un tel numéro d'identification.

<sup>4</sup> Biffer la mention inutile et mentionner la qualité du Ministre qui a l'Accès au territoire, le Séjour, l'Etablissement et l'Eloignement des étrangers dans ses attributions.

**VERSO**  
**ACTE DE NOTIFICATION**

L'an ..... le .....

À la requête du Ministre de .....<sup>1</sup>  
du délégué du Ministre de .....

Je soussigné .....<sup>2</sup>  
demeurant à .....

ai notifié à .....

né(e) à ..... le .....

la décision du ....., lui refusant le séjour dans le Royaume et lui enjoignant de quitter le territoire dans les ..... jours de la présente notification, avec interdiction de se rendre en Allemagne, en Autriche, au Danemark, en Espagne, en Estonie, en Finlande, en France, en Grèce, en Hongrie, en Islande, en Italie, en Lettonie, en Lituanie, au Liechtenstein, au Luxembourg, à Malte, en Norvège, aux Pays-Bas, en Pologne, au Portugal, en Slovaquie, en Suède, en Suisse et en Tchéquie sauf s'il (si elle) possède les documents requis pour s'y rendre.<sup>3 4</sup>

Il lui a été remis, par mes soins, une copie de cette décision.

Je l'ai informé(e) qu'à défaut d'obtempérer à cet ordre, le (la) prénommé(e) s'expose à être ramené(e) à la frontière et à être détenu(e) à cette fin pendant le temps strictement nécessaire pour l'exécution de la mesure, conformément à l'article 27 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Je l'ai informé(e) que cette décision est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers en vertu de l'article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980, lequel doit être introduit, par voie de requête, dans les trente jours de la notification de cette décision.

Sans préjudice des autres modalités légales et réglementaires, le recours visé ci-dessus est formé par voie de requête, laquelle doit remplir les conditions mentionnées dans l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980 et à l'article 32 du Règlement de procédure du Conseil du Contentieux des Etrangers. Sous réserve des dérogations prévues à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéas 2 et 4, dudit Règlement de procédure, le recours est introduit auprès du Conseil par pli recommandé à la poste au Premier Président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

Sous réserve de l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, l'introduction d'un recours en annulation et d'une demande de suspension n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure.

**LE PRESENT DOCUMENT NE CONSTITUE EN AUCUNE FAÇON UN TITRE D'IDENTITE OU UN TITRE DE NATIONALITE.**

Je reconnais avoir reçu notification de la présente décision,

Signature de l'étranger,

Signature de l'Autorité

<sup>1</sup> Biffer la mention inutile et si nécessaire, mentionner la qualité du Ministre qui a l'Accès au territoire, le Séjour, l'Etablissement et l'Eloignement des étrangers dans ses attributions.

<sup>2</sup> Nom et qualité de l'autorité procédant à la notification de la décision.

<sup>3</sup> Il s'agit des autres Etats membres de la Convention d'application de l'accord de Schengen du 14 juin 1985 relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, signée à Schengen le 19 juin 1990.

<sup>4</sup> Dans ce cas, biffer l'Etat ou les Etats concerné(s).

ROYAUME DE BELGIQUE  
 SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR  
 OFFICE DES ETRANGERS  
 RÉF. :

**RECTO**  
**DÉCISION DE RETRAIT DE SÉJOUR**  
**AVEC ORDRE DE QUITTER LE TERRITOIRE<sup>1</sup>**

En exécution de l'article 11, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et de l'article 26/4, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est mis fin au séjour dans le Royaume de :

Nom : .....  
 Prénom(s) : .....  
 Nationalité : .....  
 Date de naissance : .....  
 Lieu de naissance : .....  
 Numéro d'identification au Registre national :<sup>2</sup> .....  
 Résidant à : .....

admis au séjour sur base de l'article 10 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, au motif que :<sup>3</sup>

- l'intéressé(e) ne remplit plus une des conditions prévues à l'article 10 de la loi (article 11, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°) :  
 .....
- l'intéressé(e) n'entretient pas ou plus de vie conjugale ou familiale effective avec l'étranger rejoint (article 11, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°) :  
 .....
- l'intéressé(e) admis(e) au séjour en qualité de partenaire enregistré sur la base de l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 4° ou 5°, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, ou l'étranger rejoint s'est marié ou est lié par un partenariat enregistré conformément à une loi à une autre personne (article 11, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°) :  
 .....
- l'intéressé(e) ou la personne rejointe a utilisé des informations fausses ou trompeuses ou des documents faux ou falsifiés, ou a recouru à la fraude ou à d'autres moyens illégaux, qui ont été déterminants pour la reconnaissance du droit de séjour (article 11, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°) :  
 .....
- il est établi que le mariage, le partenariat ou l'adoption ont été conclu uniquement pour permettre à l'intéressé(e) d'entrer ou de séjourner dans le Royaume (article 11, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°) :  
 .....

En exécution de l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est enjoint à l'intéressé(e) de quitter le territoire du Royaume dans les ..... jours.<sup>1</sup>

**LE PRESENT DOCUMENT NE CONSTITUE EN AUCUNE FAÇON UN TITRE D'IDENTITE OU DE NATIONALITE.**

Fait à ....., le .....

Le Ministre de ou son délégué.....<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Biffer la mention inutile.

<sup>2</sup> A compléter uniquement si l'étranger dispose d'un tel numéro d'identification.

<sup>3</sup> Cocher la case adéquate.

<sup>4</sup> Biffer la mention inutile et mentionner la qualité du Ministre qui a l'Accès au territoire, le Séjour, l'Etablissement et l'Eloignement des étrangers dans ses attributions.

**VERSO**  
**ACTE DE NOTIFICATION**

L'an ..... le .....

À la requête du Ministre de .....<sup>1</sup>  
du délégué du Ministre de .....

Je soussigné .....<sup>2</sup>  
demeurant à .....  
ai notifié à .....  
né(e) à ..... le .....

la décision du ....., lui retirant le séjour dans le Royaume et lui enjoignant de quitter le territoire dans les ..... jours de la présente notification, avec interdiction de se rendre en Allemagne, en Autriche, au Danemark, en Espagne, en Estonie, en Finlande, en France, en Grèce, en Hongrie, en Islande, en Italie, en Lettonie, en Lituanie au Liechtenstein, au Luxembourg, à Malte, en Norvège, aux Pays-Bas, en Pologne, au Portugal, en Slovénie, en Slovaquie, en Suède, en Suisse et en Tchéquie sauf s'il (si elle) possède les documents requis pour s'y rendre.<sup>3 4</sup>

Il lui a été remis, par mes soins, une copie de cette décision.

Je l'ai informé(e) que cette décision est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers en vertu de l'article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980, lequel doit être introduit, par voie de requête, dans les trente jours de la notification de cette décision.

Sans préjudice des autres modalités légales et réglementaires, le recours visé ci-dessus est formé par voie de requête, laquelle doit remplir les conditions mentionnées dans l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980. Le recours est introduit auprès du Conseil par pli recommandé à la poste au Premier Président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

Sous réserve de l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, l'introduction d'un recours en annulation et d'une demande de suspension n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure.

**LE PRESENT DOCUMENT NE CONSTITUE EN AUCUNE FAÇON UN TITRE D'IDENTITE OU UN TITRE DE NATIONALITE.**

Je reconnais avoir reçu notification de la présente décision,

Signature de l'étranger,

Signature de l'Autorité

<sup>1</sup> Biffer la mention inutile et mentionner la qualité du Ministre qui a l'Accès au territoire, le Séjour, l'Etablissement et l'Eloignement des étrangers dans ses attributions.

<sup>2</sup> Nom et qualité de l'autorité procédant à la notification de la décision.

<sup>3</sup> Il s'agit des autres Etats membres de la Convention d'application de l'accord de Schengen du 14 juin 1985 relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, signée à Schengen le 19 juin 1990.

<sup>4</sup> Dans ce cas, biffer l'Etat ou les Etats concerné(s).

ROYAUME DE BELGIQUE  
SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR  
OFFICE DES ETRANGERS  
RÉF.:

**RECTO**  
**DÉCISION DE RETRAIT DE SÉJOUR**  
**AVEC ORDRE DE QUITTER LE TERRITOIRE<sup>1</sup>**

En exécution de l'article 13, § 4, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et de l'article 26/4, § 2, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est mis fin au séjour dans le Royaume de :

Nom : .....  
Prénom(s) : .....  
Nationalité : .....  
Date de naissance : .....  
Lieu de naissance : .....  
Numéro d'identification au Registre national :<sup>2</sup> .....  
Résidant à : .....

autorisé au séjour sur base de l'article 10 bis de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, au motif que :<sup>3</sup>

- il a été mis fin au séjour de l'étranger rejoint sur base de l'article 13, § 3, de la loi (article 13, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>) :  
.....
- l'intéressé(e) ne remplit plus une des conditions prévues à l'article 10 bis de la loi (article 13, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>) :  
.....
- l'intéressé(e) n'entretient pas ou plus de vie conjugale ou familiale effective avec l'étranger rejoint (article 13, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>) :  
.....
- l'intéressé(e) autorisé(e) au séjour en qualité de partenaire enregistré au sens de l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> ou 5<sup>o</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, ou l'étranger rejoint s'est marié ou est lié par un partenariat enregistré conformément à une loi à une autre personne (article 13, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>) :  
.....
- l'intéressé(e) ou la personne rejointe a utilisé des informations fausses ou trompeuses ou des documents faux ou falsifiés, ou a recouru à la fraude ou à d'autres moyens illégaux, qui ont été déterminants pour la reconnaissance du droit de séjour (article 13, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>) :  
.....
- il est établi que le mariage, le partenariat ou l'adoption ont été conclus uniquement pour permettre à l'intéressé(e) d'entrer ou de séjourner dans le Royaume (article 13, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>) :  
.....

En exécution de l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est enjoint à l'intéressé(e) de quitter le territoire du Royaume dans les ..... jours.<sup>1</sup>

**LE PRESENT DOCUMENT NE CONSTITUE EN AUCUNE FAÇON UN TITRE D'IDENTITE OU DE NATIONALITE.**

Fait à ....., le .....

Le Ministre de ou son délégué.....<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Biffer la mention inutile.

<sup>2</sup> A compléter uniquement si l'étranger dispose d'un tel numéro d'identification.

<sup>3</sup> Cocher la case adéquate.

<sup>4</sup> Biffer la mention inutile et mentionner la qualité du Ministre qui a l'Accès au territoire, le Séjour, l'Etablissement et l'Eloignement des étrangers dans ses attributions.

**VERSO**  
**ACTE DE NOTIFICATION**

L'an ..... le .....

À la requête du Ministre de .....<sup>1</sup>  
du délégué du Ministre de .....

Je soussigné .....<sup>2</sup>  
demeurant à .....

ai notifié à .....

né(e) à ..... le .....

la décision du ....., lui retirant le séjour dans le Royaume et lui enjoignant de quitter le territoire dans les ..... jours de la présente notification, avec interdiction de se rendre en Allemagne, en Autriche, au Danemark, en Espagne, en Estonie, en Finlande, en France, en Grèce, en Hongrie, en Islande, en Italie, en Lettonie, en Lituanie au Liechtenstein, au Luxembourg, à Malte, en Norvège, aux Pays-Bas, en Pologne, au Portugal, en Slovénie, en Slovaquie, en Suède, en Suisse et en Tchéquie sauf s'il (si elle) possède les documents requis pour s'y rendre.<sup>3 4</sup>

Il lui a été remis, par mes soins, une copie de cette décision.

Je l'ai informé(e) que cette décision est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers en vertu de l'article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980, lequel doit être introduit, par voie de requête, dans les trente jours de la notification de cette décision.

Sans préjudice des autres modalités légales et réglementaires, le recours visé ci-dessus est formé par voie de requête, laquelle doit remplir les conditions mentionnées dans l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980. Le recours est introduit auprès du Conseil par pli recommandé à la poste au Premier Président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

Sous réserve de l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, l'introduction d'un recours en annulation et d'une demande de suspension n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure.

**LE PRESENT DOCUMENT NE CONSTITUE EN AUCUNE FAÇON UN TITRE D'IDENTITE OU UN TITRE DE NATIONALITE.**

Je reconnais avoir reçu notification de la présente décision,

Signature de l'étranger,

Signature de l'Autorité

<sup>1</sup> Biffer la mention inutile et mentionner la qualité du Ministre qui a l'Accès au territoire, le Séjour, l'Etablissement et l'Eloignement des étrangers dans ses attributions.

<sup>2</sup> Nom et qualité de l'autorité procédant à la notification de la décision.

<sup>3</sup> Il s'agit des autres Etats membres de la Convention d'application de l'accord de Schengen du 14 juin 1985 relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, signée à Schengen le 19 juin 1990.

<sup>4</sup> Dans ce cas, biffer l'Etat ou les Etats concerné(s).

ROYAUME DE BELGIQUE  
SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR  
OFFICE DES ETRANGERS  
Réf.:

(recto)

ORDRE DE QUITTER LE TERRITOIRE

Vu l'article 61 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié par la loi du 15 juillet 1996 ;

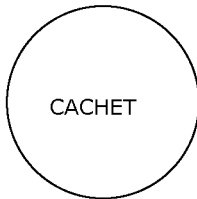
- (1) Vu l'avis (les avis) des autorités académiques ou des autorités scolaires transmis le.....
- (1) A défaut d'avis des autorités académiques ou des autorités scolaires, dans les deux mois suivants la demande introduite le.....

Considérant que le(la) nommé(e) .....  
né(e) à ..... , le.....  
de nationalité .....  
demeurant à .....  
était autorisé à séjourner en Belgique pour y étudier / en qualité de membre de la famille d'un(e) étranger(ère), autorisé au séjour en tant qu'étudiant(e) (1) ;

MOTIF DE LA DECISION

L'article 61, § .....(2):  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

En exécution de l'article 103/3 van l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié par l'arrêté royal du 11 décembre 1996, il est enjoint à l'intéressé(e) de quitter le territoire dans les ..... jours.



Fait à Bruxelles, le .....  
Le Ministre de ..... } (1)  
Le délégué du Ministre de ..... } (3)

(1) Biffer la mention inutile.  
(2) Indiquer obligatoirement la disposition légale.  
(3) Indiquer la qualité du Ministre qui l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.





KONINKRIJK BELGIE

Provincie:

Arrondissement:

Gemeente:

Ref.:

## BEVEL OM HET GRONDGEBIED TE VERLATEN

In uitvoering van artikel 7, eerste lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd door de wet van 15 juli 1996, en van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt aan .....

geboren te ....., op ....., van ..... nationaliteit, het bevel gegeven om uiterlijk op ..... (datum aanduiden) het grondgebied van België te verlaten, evenals het grondgebied van Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, IJsland, Italië, Letland, Liechtenstein, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Portugal, Slovenië, Slowakije, Spanje, Zweden en Zwitserland, Tsjechië (1), tenzij hij (zij) beschikt over de documenten die vereist zijn om er zich naar toe te begeven (2).

## REDEN VAN DE BESLISSING : (3)

- artikel 7, eerste lid, 1°, van de wet en artikel 21 van het koninklijk besluit: verblijf in het Rijk zonder houder te zijn van de bij artikel 2 van de wet vereiste documenten; de betrokkene is niet in het bezit van ..... (ontbrekend document aanduiden);
- artikel 7, eerste lid, 2°, van de wet en artikel 100, vierde lid, van het koninklijk besluit: verblijft langer in het Rijk dan de overeenkomstig artikel 6 van de wet bepaalde termijn; betrokkene verblijft reeds sedert ..... (duur van het verblijf aanduiden) in het Rijk.

Indien dit bevel niet opgevolgd wordt, loopt hij (zij) gevaar, naar de grens te worden geleid en te dien einde te worden opgesloten gedurende de periode die strikt noodzakelijk is voor de uitvoering van de maatregel overeenkomstig artikel 27 van de wet van 15 december 1980.

Deze beslissing is overeenkomstig artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980 vatbaar voor een beroep tot nietigverklaring bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, dat ingediend moet worden, bij verzoekschrift, binnen de dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing.

Een vordering tot schorsing kan ingediend worden overeenkomstig artikel 39/82 van de wet van 15 december 1980. Behoudens in het geval van uiterst dringende noodzakelijkheid moeten in een en dezelfde akte zowel de vordering tot schorsing als het beroep tot nietigverklaring worden ingesteld.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, worden het hierboven bedoelde beroep en de hierboven bedoelde vordering ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 en in artikel 32 van het Procedurereglement Raad voor Vreemdelingenbetwistingen vermelde vereisten. Zij worden ingediend bij de Raad bij ter post aangetekend schrijven, onder voorbehoud van de afwijkingen voorzien bij artikel 3, § 1, tweede en vierde lid, van het PR RvV, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980, schorst het indienen van een beroep tot nietigverklaring en van een vordering tot schorsing de tenuitvoerlegging van onderhavige maatregel niet.

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.

Te ....., op .....

De Minister van ..... }  
De gemachtigde van de Minister van ..... } (4) (5)

STEMPEL

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van onderhavig bevel,  
Handtekening van de vreemdeling(e),

- (1) Het betreft hier de andere staten die partij zijn bij de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990.
- (2) In dit geval het (de) betrokken land(en) doorstrepen.
- (3) De reden(en) die de beslissing wettigt (wettigen) aankruisen.
- (4) Schrappen wat niet past.
- (5) De hoedanigheid van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen tot zijn bevoegdheid heeft, aanduiden.

KONINKRIJK BELGIE

Provincie:

Arrondissement:

Gemeente:

Ref.:

## BEVEL OM HET GRONDGEBIED TE VERLATEN

In uitvoering van de beslissing van de Minister van . / de gemachtigde van de Minister van ..... (1) (2) wordt aan ..... geboren te ....., op ....., van ..... nationaliteit, het bevel gegeven om uiterlijk op ..... (datum aanduiden) het grondgebied van België te verlaten, evenals het grondgebied van Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, IJsland, Italië, Letland, Liechtenstein, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Portugal, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië, Zweden en Zwitserland (3), tenzij hij (zij) beschikt over de documenten die vereist zijn om er zich naar toe te begeven (4).

## REDEN VAN DE BESLISSING :

.....  
 .....  
 .....

Indien dit bevel niet opgevolgd wordt, loopt hij (zij) gevaar, naar de grens te worden geleid en te dien einde te worden opgesloten gedurende de periode die strikt noodzakelijk is voor de uitvoering van de maatregel overeenkomstig artikel 27 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Deze beslissing is overeenkomstig artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980 vatbaar voor een beroep tot nietigverklaring bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, dat ingediend moet worden, bij verzoekschrift, binnen de dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing.

Een vordering tot schorsing kan ingediend worden overeenkomstig artikel 39/82 van de wet van 15 december 1980. Behoudens in het geval van uiterst dringende noodzakelijkheid moeten in een en dezelfde akte zowel de vordering tot schorsing als het beroep tot nietigverklaring worden ingesteld.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, worden het hierboven bedoelde beroep en de hierboven bedoelde vordering ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 en in artikel 32 van het Procedurereglement Raad voor Vreemdelingenbetwistingen vermelde vereisten. Zij worden ingediend bij de Raad bij ter post aangetekend schrijven, onder voorbehoud van de afwijkingen voorzien bij artikel 3, § 1, tweede en vierde lid, van het PR RvV, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980, schorst het indienen van een beroep tot nietigverklaring en van een vordering tot schorsing de tenuitvoerlegging van onderhavige maatregel niet.

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.

Te ....., op.....  
 De ..... (5)

STEMPEL

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van onderhavig bevel,  
 Handtekening van de vreemdeling(e),

- 
- (1) De hoedanigheid van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen tot zijn bevoegdheid heeft, aanduiden.  
 (2) Schrappen wat niet past.  
 (3) Het betreft hier de andere staten die partij zijn bij de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990.  
 (4) In dit geval het (de) betrokken land(en) doorstrepen.  
 (5) Naam en hoedanigheid van de overheid aanduiden.

KONINKRIJK BELGIË  
 FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN  
 DIENST VREEMDELINGENZAKEN  
 REF.:

**RECTO**

**BESLISSING TOT WEIGERING VAN VERBLIJF  
 MET BEVEL OM HET GRONDGEBIED TE VERLATEN**

Gelet op artikel 52/4, eerste lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij de wet van 6 mei 1993 en gewijzigd bij de wet van 15 september 2006;

Gelet op het advies van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen,

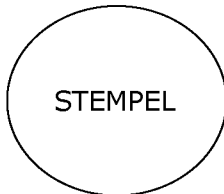
gegeven op ..... ;  
 en dat besluit dat .....

Overwegende dat de genaamde }  
 de persoon die verklaart te heten } (1) .....

geboren te ....., op .....  
 van ..... nationaliteit (te zijn) (1)  
 een asielaanvraag heeft ingediend;

Overwegende dat (reden van de beslissing) .....  
 .....  
 .....

In uitvoering van artikel 88bis, § 2, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 mei 1993 en van 27 april 2007, wordt aan hem (haar) bevel gegeven het grondgebied te verlaten binnen ..... dagen.



Brussel, .....  
 De Minister van ..... (2)

(1) De onnodige vermelding doorhalen.

(2) De hoedanigheid van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen tot zijn bevoegdheid heeft, aanduiden.

**VERSO**  
**AKTE VAN KENNISGEVING**

Ten jare ....., op .....  
op verzoek van de Heer Minister van ..... (1)  
heb ik ondergetekende (2) .....  
verblijf houdende te .....  
- (3) aan de genaamde } (3) .....  
de persoon die verklaart te heten .....  
- (3) de door de betrokkene gekozen woonplaats (4) .....  
- (3) aan het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (5) .....  
geboren te ....., op .....  
en van ..... nationaliteit (te zijn) (3),  
kennis gegeven van de beslissing van .....  
waarbij hem (haar) het verblijf in het Rijk geweigerd wordt en waarbij hem (haar) bevel gegeven wordt het grondgebied te verlaten binnen  
dagen na deze kennisgeving, met verbod zich te begeven naar Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland,  
Hongarije, IJsland, Italië, Letland, Liechtenstein, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Portugal,  
Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië, Zweden en Zwitserland tenzij hij (zij) beschikt over de documenten die vereist zijn om er zich naar  
toe te begeven (6)(7).

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, afschrift overhandigd van deze beslissingen.

Ik heb hem (haar) ervan op de hoogte gebracht, dat indien hij (zij) dit bevel niet opvolgt, hij (zij) gevaar loopt, naar de grens te worden geleid en te dien einde te worden opgesloten voor de tijd die strikt noodzakelijk is voor de uitvoering van de maatregel, overeenkomstig artikel 27 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Ik heb hem (haar) er van op de hoogte gebracht dat deze beslissing overeenkomstig artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980 vatbaar is voor een beroep tot nietigverklaring bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, dat ingediend moet worden, bij verzoekschrift, binnen de dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing.

Een vordering tot schorsing kan ingediend worden overeenkomstig artikel 39/82 van de wet van 15 december 1980. Behoudens in het geval van uiterst dringende noodzakelijkheid moeten in een en dezelfde akte zowel de vordering tot schorsing als het beroep tot nietigverklaring worden ingesteld.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, worden het hierboven bedoelde beroep en de hierboven bedoelde vordering ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 en in artikel 32 van het Procedurereglement Raad voor Vreemdelingenbetwistingen vermelde vereisten. Zij worden ingediend bij de Raad bij ter post aangetekend schrijven, onder voorbehoud van de afwijkingen voorzien bij artikel 3, § 1, tweede en vierde lid, van het PR RvV, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Het indienen van een beroep tot nietigverklaring en van een vordering tot schorsing schorst de tenuitvoerlegging van onderhavige maatregel niet.

**Dit document is geenszins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.**

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van onderhavige beslissing.

Handtekening van de vreemdeling(e),

Handtekening en stempel van de overheid,

- 
- (1) De hoedanigheid van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen tot zijn bevoegdheid heeft, aanduiden.
  - (2) De naam en de hoedanigheid van de overheid aanduiden.
  - (3) De onnodige vermelding doorhalen.
  - (4) Het laatste adres waar betrokkene woonplaats gekozen heeft, aanduiden.
  - (5) Het adres van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen vermelden.
  - (6) Het betreft hier de andere staten die partij zijn bij de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990.
  - (7) In dit geval het (de) betrokken land(en) doorstrepen.

KONINKRIJK BELGIË  
 FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN  
 DIENST VREEMDELINGENZAKEN  
 REF. :

**VOORZIJDE**

**WEIGERING TOT INOVERWEGINGNAME**  
**VAN EEN ASIELAANVRAAG**

Gelet op artikel 51/8, eerste lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd door de wetten van 6 mei 1993, 15 juli 1996 en 15 september 2006;

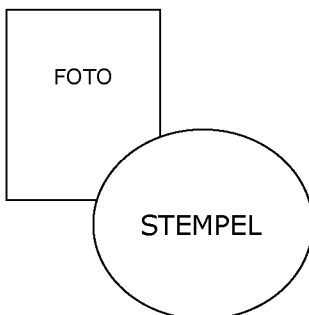
Overwegende dat de genaamde }  
 de persoon die verklaart te heten } (1)  
 geboren te ..... , op .....  
 van ..... nationaliteit / van ..... nationaliteit te zijn (1)  
 die een asielaanvraag heeft ingediend op ..... (2)

Overwegende dat (reden van de beslissing) .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

De bovenvermelde aanvraag wordt niet in overweging genomen.

In uitvoering van artikel 71/5 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 19 mei 1993, 11 december 1996 en 27 april 2007, wordt genoemd :

(1) { teruggedreven  
 { het bevel gegeven het grondgebied te verlaten binnen ..... dagen.



Brussel, .....

De Minister van ..... } (1)  
 De gemachtigde van de Minister van ..... } (3)

(1) Schrappen wat niet past.

(2) De datum van de verklaring vermelden.

(3) De hoedanigheid van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen tot zijn bevoegdheid heeft, aanduiden.

**KEERZIJDJE****AKTE VAN KENNISGEVING**

Ten jare ....., op .....,  
 op verzoek van de Minister van .....,  
 de gemachtigde van de Minister van ..... } (1) 2)  
 heb ik ondergetekende ..... (3)  
 verblijf houdende te .....

– (1) aan de genaamde }  
 aan de persoon die verklaart te heten (1) .....  
 – (1) op de woonplaats gekozen door de betrokkene (4): .....  
 – (1) op het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (5): .....  
 geboren te ....., op (in) .....  
 van ..... nationaliteit/ van ..... nationaliteit te zijn (1)  
 kennis gegeven van de beslissing van ..... waarbij zijn  
 (haar) asielaanvraag niet in overweging wordt genomen en waarbij betrokkene :

– (1) { teruggedreven wordt  
 – { het bevel gegeven wordt ten laatst op ..... het grondgebied van België te verlaten,  
 evenals het grondgebied van Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, IJsland, Italië, Letland,  
 Liechtenstein, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Portugal, Slovenië, Slowakije, Spanje, Zwitserland,  
 Tsjechië en Zweden tenzij hij (zij) beschikt over de documenten die vereist zijn om er zich naar toe te begeven (6)(7).

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, afschrift overhandigd van die beslissingen.

Ik heb hem (haar) ervan op de hoogte gebracht dat, indien hij (zij) dit bevel niet opvolgt, hij (zij) gevaar loopt, naar de grens te worden geleid en te dien einde te worden opgesloten voor de tijd die strikt noodzakelijk is voor de uitvoering van de maatregel overeenkomstig artikel 27 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Ik heb hem (haar) er van op de hoogte gebracht dat deze beslissing overeenkomstig artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980 vatbaar is voor een beroep tot nietigverklaring bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, dat ingediend moet worden, bij verzoekschrift, binnen de dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, wordt het hierboven bedoelde beroep ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 vermelde vereisten. Het wordt ingediend bij de Raad bij ter post aangetekend schrijven aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Het indienen van een beroep tot nietigverklaring schorst de tenuitvoerlegging van onderhavige maatregel niet.

**Dit document is geenszins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.**

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van onderhavige beslissing.

Handtekening van de vreemdeling(e),

Handtekening en stempel van de overheid,

- (1) De onnodige vermelding doorhalen.  
 (2) De hoedanigheid van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen tot zijn bevoegdheid heeft, aanduiden.  
 (3) Naam en hoedanigheid van de overheid.  
 (4) Het laatste adres vermelden waar betrokkene woonplaats gekozen heeft.  
 (5) Het adres van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen vermelden.  
 (6) Het betreft hier de andere staten die partij zijn bij de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990.  
 (7) In dit geval het (de) betrokken land(en) doorstrepen.

KONINKRIJK BELGIË  
FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN  
DIENST VREEMDELINGENZAKEN

Ref.:  
(voorzijde)

BEVEL OM HET GRONDGEBIED TE VERLATEN - ASIELZOEKER

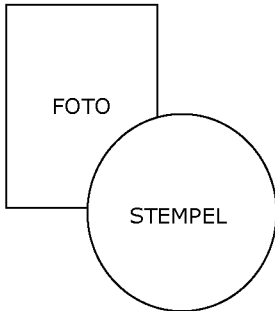
In uitvoering van artikel 74, § 2 / artikel 75, § 2 / artikel 81 (1) van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, vervangen bij het koninklijk besluit van 19 mei 1993 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt

aan de genaamde }  
de persoon die verklaart te heten } (1)  
geboren te ..... ,op .....  
van (en van) ..... nationaliteit (te zijn)(1),  
het bevel gegeven het grondgebied te verlaten.

REDEN VAN DE BESLISSING :

.....  
.....  
.....

(1) In uitvoering van artikel 7, eerste lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt aan de betrokkene bevel gegeven het grondgebied te verlaten binnen ..... dagen. (2)

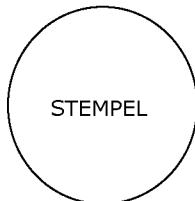


Brussel, .....

De Minister van ..... } (1)  
De gemachtigde van de Minister van ..... } (3)

(1) In uitvoering van artikel 53bis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd bij de wetten van 6 mei 1993 en 15 september 2006, wordt voornoemde teruggeleid naar de grens van het land dat hij (zij) ontvlucht is, en waar volgens zijn (haar) verklaring zijn (haar) leven of vrijheid bedreigd zou zijn.

Brussel, .....



De Minister van ..... } (1)  
De gemachtigde van de Minister van ..... } (3)

- (1) De onnodige vermelding doorhalen.
- (2) Doorhalen wanneer werd besloten de vreemdeling vast te houden in een welbepaalde plaats.
- (3) De hoedanigheid van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen tot zijn bevoegdheid heeft, aanduiden.





KONINKRIJK BELGIË  
 FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN  
 DIENST VREEMDELINGENZAKEN  
 REF. :

**RECTO**  
**BESLISSING TOT WEIGERING VAN VERBLIJF**  
**MET BEVEL OM HET GRONDGEBIED TE VERLATEN<sup>1</sup>**

In uitvoering van artikel .....<sup>2</sup> van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging of de verwijdering van vreemdelingen of van artikel 8 van het koninklijk besluit van 22 juli 2008 tot vaststelling van bepaalde uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen<sup>1</sup>,

wordt de verblijfsaanvraag die ingediend werd door:

Naam: .....

Voorna(a)m(en): .....

Nationaliteit : .....

Geboortedatum : .....

Geboorteplaats : .....

Identificatienummer in het Rijksregister :<sup>3</sup> .....

Verblijvende te/ verklaart te  
 verblijven te: .....

om de volgende reden geweigerd:

.....  
 .....  
 .....  
 .....

In uitvoering van artikel 7, eerste lid, 2°, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt aan de betrokkene bevel gegeven het grondgebied te verlaten binnen ..... dagen.<sup>1</sup>

**DIT DOCUMENT IS GEENSZINS EEN IDENTITEITSBEWIJS NOCH EEN NATIONALITEITSBEWIJS.**

Te ....., op .....

De Minister van..... of zijn  
 gemachtigde<sup>4</sup>  
 De Burgemeester of zijn gemachtigde

<sup>1</sup> De onnodige vermelding doorhalen.

<sup>2</sup> Het artikel van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen dat moet worden toegepast vermelden.

<sup>3</sup> Enkel invullen indien de vreemdeling over een dergelijk identificatienummer beschikt.

<sup>4</sup> De onnodige vermelding doorhalen en de hoedanigheid van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen tot zijn bevoegdheid heeft, aanduiden.

**VERSO**  
**AKTE VAN KENNISGEVING**

Ten jare ..... op .....  
 ten verzoeken van de Minister van .....<sup>1</sup>  
 de gemachtigde van de Minister van .....  
 heb ik ondergetekende .....<sup>2</sup>  
 verblijf houdende te .....  
 aan .....  
 geboren te ..... op .....

kennis gegeven van de beslissing van ....., waarbij hem (haar) het verblijf in het Rijk geweigerd wordt en waarbij hem (haar) bevel gegeven wordt het grondgebied te verlaten binnen ..... dagen na onderhavige kennisgeving, met verbod zich te begeven naar Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, IJsland, Italië, Letland, Liechtenstein, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Portugal, Slovenië, Slowakije, Spanje, Zweden, Zwitserland en Tsjechië, tenzij hij (zij) beschikt over de documenten die vereist zijn om er zich naar toe te begeven.<sup>3 4</sup>

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, afschrift overhandigd van die beslissingen.

Ik heb hem (haar) ervan op de hoogte gebracht dat, indien hij (zij) dit bevel niet opvolgt, hij (zij) gevaar loopt naar de grens te worden geleid en te dien einde te worden opgesloten voor de tijd die strikt noodzakelijk is voor de uitvoering van de maatregel, overeenkomstig artikel 27 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Ik heb hem (haar) ervan op de hoogte gebracht dat deze beslissing overeenkomstig artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980 vatbaar is voor een beroep tot nietigverklaring bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, dat ingediend moet worden, bij verzoekschrift, binnen de dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, wordt het hierboven bedoelde beroep ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 en in artikel 32 van het Procedurereglement Raad voor Vreemdelingenbetwistingen vermelde vereisten. Zij worden ingediend bij de Raad bij ter post aangetekend schrijven, onder voorbehoud van de afwijkingen voorzien bij artikel 3, § 1, tweede en vierde lid, van het PR RvV, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Onder voorbehoud van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, schorst het indienen van een beroep tot nietigverklaring en van een vordering tot schorsing de tenuitvoerlegging van onderhavige maatregel niet.

**DIT DOCUMENT IS GEENSZINS EEN IDENTITEITSBEWIJS NOCH EEN NATIONALITEITSBEWIJS.**

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van onderhavige beslissing,

Handtekening van de vreemdeling,

Handtekening van de overheid

<sup>1</sup> De onnodige vermelding doorhalen en de hoedanigheid van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen tot zijn bevoegdheid heeft, aanduiden.

<sup>2</sup> Naam en hoedanigheid van de overheid die tot de kennisgeving van de beslissing overgaat.

<sup>3</sup> Het gaat om de andere Lid-Staten van de Overeenkomst ter uitvoering van het Schengenakkoord van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990.

<sup>4</sup> In dit geval de betrokken Staat of Staten schrappen.

KONINKRIJK BELGIË  
 FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN  
 DIENST VREEMDELINGENZAKEN  
 REF. :

**RECTO**  
**BESLISSING TOT INTREKKING VAN VERBLIJF**  
**MET BEVEL OM HET GRONDGEBIED TE VERLATEN**<sup>1</sup>

In uitvoering van artikel 11, § 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van artikel 26/4, § 1, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen,

wordt er een einde gesteld aan het verblijf in het Rijk van:

Naam : .....  
 Voorna(a)m(en) : .....  
 Nationaliteit : .....  
 Geboortedatum : .....  
 Geboorteplaats : .....  
 Identificatienummer in het Rijksregister :<sup>2</sup> .....  
 Verblijvende te : .....

gemaakt tot een verblijf op basis van artikel 10 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, om de volgende reden:<sup>3</sup>

- de betrokkene voldoet niet meer aan één van de voorwaarden van artikel 10 van de wet (artikel 11, § 2, eerste lid, 1°) :  
 .....
- de betrokkene onderhoudt niet of niet meer een werkelijk huwelijks- of gezinsleven met de vreemdeling die vervoegd werd (artikel 11, § 2, eerste lid, 2°) :  
 .....
- de betrokkene die gemachtigd werd tot een verblijf in de hoedanigheid van geregistreerde partner, in de zin van artikel 10, § 1, 4° of 5°, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging of de verwijdering van vreemdelingen, of de vreemdeling die vervoegd werd is in het huwelijk getreden of is door een overeenkomstig een wet geregistreerd partnerschap gebonden aan een andere persoon (artikel 11, § 2, eerste lid, 3°) :  
 .....
- de betrokkene of de persoon die vervoegd werd heeft valse of misleidende informatie gebruikt of valse of vervalste documenten gebruikt, of heeft fraude gepleegd of onwettige middelen gebruikt die van doorslaggevend belang zijn geweest voor de erkenning van het recht op verblijf (artikel 11, § 2, eerste lid, 4°) :  
 .....
- het staat vast dat het huwelijk, het partnerschap of de adoptie uitsluitend afgesloten werden opdat de betrokkene het Rijk zou kunnen binnenkomen of er verblijven (artikel 11, § 2, eerste lid, 4°) :  
 .....

In uitvoering van artikel 7, eerste lid, 2°, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt aan de betrokkene bevel gegeven het grondgebied te verlaten binnen ..... dagen<sup>1</sup>

**DIT DOCUMENT IS GEENSZINS EEN IDENTITEITSBEWIJS NOCH EEN NATIONALITEITSBEWIJS.**

Te ....., op .....

De Minister van.....<sup>4</sup>  
 De gemachtigde van de Minister van .....

<sup>1</sup> De onnodige vermelding doorhalen.

<sup>2</sup> Enkel invullen indien de vreemdeling over een dergelijk identificatienummer beschikt.

<sup>3</sup> Het passend vakje aankruisen.

<sup>4</sup> De onnodige vermelding doorhalen en de hoedanigheid van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen tot zijn bevoegdheid heeft, aanduiden.

**VERSO**  
**AKTE VAN KENNISGEVING**

Ten jare ..... op .....  
 ten verzoeken van de Minister van .....<sup>1</sup>  
 de gemachtigde van de Minister van .....  
 heb ik ondergetekende .....<sup>2</sup>  
 verblijf houdende te .....  
 aan .....  
 geboren te ..... op .....

kennis gegeven van de beslissing van ....., waarbij hem (haar) het verblijf in het Rijk geweigerd wordt en waarbij hem (haar) bevel gegeven wordt het grondgebied te verlaten binnen ..... dagen na onderhavige kennisgeving, met verbod zich te begeven naar Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, IJsland, Italië, Letland, Liechtenstein, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Portugal, Slovenië, Slowakije, Spanje, Zweden, Zwitserland en Tsjechië, tenzij hij (zij) beschikt over de documenten die vereist zijn om er zich naar toe te begeven.<sup>34</sup>

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, afschrift overhandigd van die beslissingen.

Ik heb hem (haar) ervan op de hoogte gebracht dat deze beslissing overeenkomstig artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980 vatbaar is voor een beroep tot nietigverklaring bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, dat ingediend moet worden, bij verzoekschrift, binnen de dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, wordt het hierboven bedoeld beroep ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 vermelde vereisten. Het verzoek wordt ingediend bij de Raad bij ter post aangetekend schrijven, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Onder voorbehoud van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, schorst het indienen van een beroep tot nietigverklaring en van een vordering tot schorsing de tenuitvoerlegging van onderhavige maatregel niet.

**DIT DOCUMENT IS GEENSZINS EEN IDENTITEITSBEWIJS NOCH EEN NATIONALITEITSBEWIJS.**

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van onderhavige beslissing,

Handtekening van de vreemdeling,

Handtekening van de overheid

<sup>1</sup>De onnodige vermelding doorhalen en de hoedanigheid van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen tot zijn bevoegdheid heeft, aanduiden.

<sup>2</sup>Naam en hoedanigheid van de overheid die tot de kennisgeving van de beslissing overgaat

<sup>3</sup>Het gaat om de andere Lid-Staten van de Overeenkomst ter uitvoering van het Schengenakkoord van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990

<sup>4</sup>In dit geval de betrokken Staat of Staten schrappen.

KONINKRIJK BELGIË  
 FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN  
 DIENST VREEMDELINGENZAKEN  
 REF. :

**RECTO**  
**BESLISSING TOT INTREKKING VAN VERBLIJF**  
**MET BEVEL OM HET GRONDGEBIED TE VERLATEN<sup>1</sup>**

In uitvoering van artikel 13, § 4, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van artikel 26/4, § 2, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen,

wordt er een einde gesteld aan het verblijf in het Rijk van:

Naam : .....  
 Voorna(a)m(en) : .....  
 ) : .....  
 Nationaliteit : .....  
 Geboortedatum : .....  
 Geboorteplaats : .....  
 Identificatienummer in het Rijksregister :<sup>2</sup> .....  
 Verblijvende te : .....

gemachtigd tot een verblijf op basis van artikel 10 bis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, om de volgende reden:<sup>3</sup>

- er werd een einde gesteld aan het verblijf van de vreemdeling die vervoegd werd op basis van artikel 13, § 3, van de wet (artikel 13, § 4, eerste lid, 1°) :  
 .....
- de betrokkene voldoet niet meer aan één van de voorwaarden van artikel 10 bis van de wet (artikel 13, § 4, eerste lid, 2°):  
 .....
- de betrokkene onderhoudt niet of niet meer een werkelijk huwelijks- of gezinsleven met de vreemdeling die vervoegd werd (artikel 13, § 4, eerste lid, 3°) :  
 .....
- de betrokkene die gemachtigd werd tot een verblijf in de hoedanigheid van geregistreerde partner, in de zin van artikel 10, § 1, 4° of 5°, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging of de verwijdering van vreemdelingen, of de vreemdeling die vervoegd werd is in het huwelijk getreden of is door een overeenkomstig een wet geregistreerd partnerschap gebonden aan een andere persoon (artikel 13, § 4, eerste lid, 4°) :  
 .....
- de betrokkene of de persoon die vervoegd werd heeft valse of misleidende informatie gebruikt of valse of vervalste documenten gebruikt, of heeft fraude gepleegd of onwettige middelen gebruikt die van doorslaggevend belang zijn geweest voor de erkenning van het recht op verblijf (artikel 13, § 4, eerste lid, 5°) :  
 .....
- het staat vast dat het huwelijk, het partnerschap of de adoptie uitsluitend afgesloten werden opdat de betrokkene het Rijk zou kunnen binnenkomen of er verblijven (artikel 13, § 4, eerste lid, 5°) :  
 .....

In uitvoering van artikel 7, eerste lid, 2°, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt aan de betrokkene bevel gegeven het grondgebied te verlaten binnen ..... dagen.<sup>1</sup>

**DIT DOCUMENT IS GEENSZINS EEN IDENTITEITSBEWIJS NOCH EEN NATIONALITEITSBEWIJS.**

Te ....., op .....

De Minister van.....<sup>4</sup>  
 De gemachtigde van de Minister van .....

<sup>1</sup> De onnodige vermelding doorhalen.

<sup>2</sup> Enkel invullen indien de vreemdeling over een dergelijk identificatienummer beschikt.

<sup>3</sup> Het passend vakje aankruisen.

<sup>4</sup> De onnodige vermelding doorhalen en de hoedanigheid van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen tot zijn bevoegdheid heeft, aanduiden.

**VERSO**  
**AKTE VAN KENNISGEVING**

Ten jare ..... op .....

ten verzoeken van de Minister van .....<sup>1</sup>

de gemachtigde van de Minister van .....

heb ik ondergetekende .....<sup>2</sup>

verblijf houdende te .....

aan .....

geboren te ..... op .....

kennis gegeven van de beslissing van ....., waarbij hem (haar) het verblijf in het Rijk geweigerd wordt en waarbij hem (haar) bevel gegeven wordt het grondgebied te verlaten binnen ..... dagen na onderhavige kennisgeving, met verbod zich te begeven naar , Denemarken , Duitsland , Estland , Finland , Frankrijk , Griekenland , Hongarije , IJsland , Italië , Letland , Litouwen , Liechtenstein , Luxemburg , Malta , Nederland Noorwegen , Oostenrijk , Polen , Portugal , Slovenië , Slowakije , Spanje , Zweden , Zwitserland en Tsjechië , tenzij hij (zij) beschikt over de documenten die vereist zijn om er zich naar toe te begeven.<sup>3,4</sup>

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, afschrift overhandigd van die beslissingen.

Ik heb hem (haar) ervan op de hoogte gebracht dat deze beslissing overeenkomstig artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980 vatbaar is voor een beroep tot nietigverklaring bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, dat ingediend moet worden, bij verzoekschrift, binnen de dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, wordt het hierboven bedoeld beroep ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 vermelde vereisten. Het verzoek wordt ingediend bij de Raad bij ter post aangezekend schrijven, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Onder voorbehoud van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, schorst het indienen van een beroep tot nietigverklaring en van een vordering tot schorsing de tenuitvoerlegging van onderhavige maatregel niet.

**DIT DOCUMENT IS GEENSZINS EEN IDENTITEITSBEWIJS NOCH EEN NATIONALITEITSBEWIJS.**

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van onderhavige beslissing,

Handtekening van de vreemdeling

Handtekening van de overheid

<sup>1</sup> De onnodige vermelding doorhalen en de hoedanigheid van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen tot zijn bevoegdheid heeft, aanduiden.

<sup>2</sup> Naam en hoedanigheid van de overheid die tot de kennisgeving van de beslissing overgaat.

<sup>3</sup> Het gaat om de andere Lid-Staten van de Overeenkomst ter uitvoering van het Schengenakkoord van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990.

<sup>4</sup> In dit geval de betrokken Staat of Staten schrappen.

KONINKRIJK BELGIË  
FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN  
DIENST VREEMDELINGENZAKEN  
Ref.:

(voorzijde)

BEVEL OM HET GRONDGEBIED TE VERLATEN

Gelet op artikel 61 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd door de wet van 15 juli 1996;

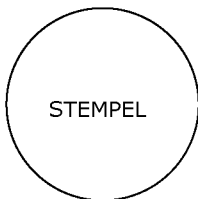
- (1) Gelet op het advies (de adviezen) van de academische besturen of schoolbesturen, overgemaakt op .....
- (1) Bij gebrek aan het advies van de academische besturen of schoolbesturen, binnen twee maanden na de op ingediende aanvraag.

Overwegende dat de genaamde .....  
geboren te ....., op (in) .....  
van ..... nationaliteit,  
verblijvende te .....  
gemachtigd was om te verblijven in België om er te studeren/in de hoedanigheid van gezinslid van een vreemdeling(e), gemachtigd tot een verblijf als student(e) (1) ;

Reden van de beslissing

Artikel 61, §..... (2):  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

In uitvoering van artikel 103/3 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 1996, wordt aan de betrokkene het bevel gegeven om het grondgebied te verlaten binnen ..... dagen.



Te Brussel, op.....  
De Minister van ..... } (1)  
De gemachtigde van de Minister van ..... } (3)

(1) Schrapen wat niet past.  
(2) De wettelijke bepaling verplicht aanduiden.  
(3) De hoedanigheid van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen tot zijn bevoegdheid heeft, aanduiden.



(keerzijde)

## AKTE VAN KENNISGEVING

Ten jare ....., op .....

ten verzoeken van de Minister van ..... } (1)  
 de gemachtigde van de Minister van ..... } (2)

heb ik ondergetekende (3) .....,  
 verblijf houdende te .....,  
 aan .....,  
 geboren te ....., op (in).....

kennis gegeven van de beslissing van waarbij hem (haar) bevel gegeven wordt ten laatste op het grondgebied van België te verlaten evenals het grondgebied van Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, IJsland, Italië, Letland, Litouwen, Liechtenstein, Luxemburg, Malta, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Portugal, Slovenië, Slowakije, Spanje, Zweden en Zwitserland (4), Tsjechië, tenzij hij (zij) beschikt over de documenten die vereist zijn om er zich naar toe te begeven (5).

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, afschrift overhandigd van deze beslissing.

Ik heb hem (haar) ervan op de hoogte gebracht dat, indien hij (zij) dit bevel niet opvolgt, hij (zij) gevaar loopt, naar de grens te worden geleid en te dien einde te worden opgesloten voor de tijd die strikt noodzakelijk is voor de uitvoering van de maatregel, overeenkomstig artikel 27 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Ik heb hem (haar) er van op de hoogte gebracht dat deze beslissing overeenkomstig artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980 vatbaar is voor een beroep tot nietigverklaring bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, dat ingediend moet worden, bij verzoekschrift, binnen de dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing.

Een vordering tot schorsing kan ingediend worden overeenkomstig artikel 39/82 van de wet van 15 december 1980. Behoudens in het geval van uiterst dringende noodzakelijkheid moeten in een en dezelfde akte zowel de vordering tot schorsing als het beroep tot nietigverklaring worden ingesteld.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, worden het hierboven bedoelde beroep en de hierboven bedoelde vordering ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 en in artikel 32 van het Procedurereglement Raad voor Vreemdelingenbetwistingen vermelde vereisten. Zij worden ingediend bij de Raad bij ter post aangetekend schrijven, onder voorbehoud van de afwijkingen voorzien bij artikel 3, § 1, tweede en vierde lid, van het PR RvV, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980, schorst het indienen van een beroep tot nietigverklaring en van een vordering tot schorsing de tenuitvoerlegging van onderhavige maatregel niet.

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van onderhavige beslissing.

Handtekening van de vreemdeling(e),

Handtekening en stempel van de overheid,

(1) De onnodige vermelding doorhalen.

(2) De hoedanigheid van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen tot zijn bevoegdheid heeft, aanduiden.

(3) Naam en hoedanigheid van de overheid.

(4) Het betreft hier de andere staten die partij zijn bij de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990.

(5) In dit geval het (de) betrokken land(en) doorstrepen.